

Predmet C-822/19**Sažetak zahtjeva za prethodnu odluku sastavljen na temelju članka 98.
stavka 1. Poslovnika Suda****Datum podnošenja:**

5. studenoga 2019.

Sud koji je uputio zahtjev:

Curtea de Apel Alba Iulia (Rumunjska)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

9. listopada 2019.

Žalitelji, tuženici u prvostupanjskom postupku:

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov

Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu

Druga stranka u žalbenom postupku, tužitelj u prvostupanjskom postupku:

Flavourstream SRL

Predmet glavnog postupka

Žalba koju su tuženici u prvostupanjskom postupku, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (Regionalna glavna uprava za javne financije u Brașovu, Rumunjska) i Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu (Državna agencija za poreznu upravu – Glavna carinska uprava – Regionalna carinska uprava u Brașovu – Carinski ured za unutarne poslove u Sibiju, Rumunjska), podnijeli protiv presude Tribunalul Sibiu (Viši sud u Sibiju, Rumunjska) kojom se poništavaju odluke kojima su bile određene dodatne porezne obveze tužitelju u prvostupanjskom postupku, društvu Flavourstream SRL, nakon što su određeni uvezeni proizvodi prerazvrstani u drugi tarifni podbroj kombinirane nomenklature.

Predmet i pravna osnova zahtjeva za prethodnu odluku

Na temelju članka 267. UFEU-a, traži se tumačenje tarifnih podbrojeva 1702 90 95 i 2912 49 00 iz Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi.

Prethodno pitanje

Treba li nomenklaturu iz Priloga I. Uredbi br. 2658/87, kako je izmijenjen Provedbenom uredbom 2016/1821, tumačiti na način da se proizvod „AURIC GMO FREE” koji je predmet ovoga spora, razvrstava u tarifni podbroj 1702 90 95 ili u tarifni podbroj 2912 49 00 te nomenklature?

Navedene odredbe prava Unije

Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/1821 od 6. listopada 2016. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87, Prilog I., tarifni podbrojevi 1702 90 95 i 2912 49 00.

Navedene odredbe nacionalnog prava

Članak 140. Legee nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Zakon br. 571/2003 o Poreznom zakoniku), kojim se određuje snižena stopa PDV-a za isporuku prehrambenih proizvoda.

Kratak prikaz činjeničnog stanja i glavnog postupka

- 1 Druga stranka u žalbenom postupku, tužitelj u prvostupanjskom postupku, podnijela je 5. lipnja 2015. Carinskom uredu za unutarnje poslove u Sibiju carinsku deklaraciju o uvozu 3300 kg vodene otopine naziva „AURIC GMO FREE”, dobivene termičkom razgradnjom dekstroze, koja se upotrebljava u prehrambenoj industriji.
- 2 Roba je bila uvezena iz Kanade i deklarirana pod oznakom TARIC 1702 90 95 00, odnosno brojem koji obuhvaća „Šećer, sirupe i druge proizvode od šećera/ostalo”; carina je iznosila 1938 rumunjskih leja, a PDV po stopi od 9 % iznosio je 19 025 rumunjskih leja.
- 3 Potom je Carinski ured za unutarnje poslove u Sibiju proveo nadzor nad drugom strankom u žalbenom postupku, tužiteljem u prvostupanjskom postupku, nakon kojeg je donesena odluka o ispravku kojom su određene dodatne porezne obveze (carina i PDV) u ukupnom iznosu od 102 079 rumunjskih leja, kao posljedica

utvrđenja činjenice da je proizvod „AURIC GMO FREE” pogrešno razvrstan u tarifni podbroj 1702 90 95 00.

- 4 Naime, tijekom nadzora provedene su laboratorijske analize te je na temelju potvrda o analizi tijelo za carinski nadzor utvrdilo da je taj proizvod zapravo obuhvaćen oznakom TARIC 2912 49 00 90, „Aldehidi, neovisno o tome imaju li drugu kisikovu skupinu ili ne; ciklički polimeri aldehida; paraformaldehid/ostalo”, i da se na drugu stranku u žalbenom postupku, tužitelja u prvostupanjskom postupku, primjenjuje viša carinska tarifa i viša stopa PDV-a.
- 5 Druga stranka u žalbenom postupku, tužitelj u prvostupanjskom postupku, podnijela je tužbu u poreznom sporu protiv odluke tijela za nadzor, kojom se traži poništenje odluka kojima se utvrđuju dodatne obveze i oslobođenje od plaćanja dodatnih iznosa, kamata i kazni zbog zakašnjenja, zbog razvrstavanja proizvoda u drugi tarifni podbroj.
- 6 U prvostupanjskom postupku, Tribunalul Sibiu – Secția a II-a civilă și de contencios administrativ (Viši sud u Sibiju, Drugo vijeće za građanske i upravne sporove) prihvatio je tu tužbu, poništio pobijane odluke i oslobodio tužitelja u prvostupanjskom postupku od plaćanja dodatnih poreznih davanja utvrđenih u navedenim odlukama.
- 7 U pobijanoj presudi prvostupanjski sud presudio je da je tužitelj pravilno razvrstao proizvod „AURIC GMO FREE” u tarifni podbroj 1702 90 95 00 i da je razvrstavanje u podbroj 2912 49 00 90 – aldehidi, koje su proveli žalitelji, tuženici u prvostupanjskom postupku, bilo pogrešno. Prvostupanjski sud smatrao je da iz tehničkog lista koji je sastavio proizvođač proizlazi da se proizvod „AURIC GMO FREE” proizvodi iz toplinski obrađenog šećera i koristi u prehrambenoj industriji za aromatiziranje hrane; riječ je o „hrani ili prehrambenom proizvodu” u smislu nacionalnog zakonodavstva.
- 8 U svojoj se odluci sud koji odlučuje o meritumu također oslonio na definiciju pojma „hrana” predviđenu Uredbom (EZ) br. 178/2002, kao i na definiciju „aroma”, „aromatičnih tvari” i „prehrambenih aditiva” iz uredbi (EZ) br. 1334/2008 i br. 1333/2008.
- 9 Slijedom toga, sud je utvrdio da su pravilni zaključci kemijskog vještaka koji je smatrao da je proizvod „AURIC GMO FREE” vodena mješavina kemikalija, aldehida i ketona topljivih u vodi koji su dobiveni enzimatskim reakcijama oksidacije ili termičkim reakcijama monosaharida (prirodnih prehrambenih sladila), i da se koristi u prehrambenoj industriji kao bojilo ili aroma dima predviđena Uredbom (EZ) br. 1333/2008 u Popisima B i C, pod nazivom obični karamel E 150a.
- 10 Stoga taj proizvod treba razvrstati u Prilog I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2015/1754 od 6. listopada 2015. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi,

Odsjek IV., naslovljen „Pripremljeni prehrambeni proizvodi; pića, alkoholi i ocat; duhan i prerađeni nadomjesci duhana”, oznaku TARIC 1702 90 95 00.

- 11 Žalitelji, tuženici u prvostupanjskom postupku, podnijeli su pred sudom koji je uputio zahtjev, Curteom de Apel Alba Iulia – Secția de contencios administrativ și fiscal (Žalbeni sud u Albi Iuliji, Vijeće za upravne i porezne sporove, Rumunjska) žalbu protiv prvostupanjske presude.
- 12 U svojoj žalbi žalitelji, tuženici u prvostupanjskom postupku, uputili su kritike, među ostalim, u pogledu činjenice da je prvostupanjski sud povrijedio odredbe Uredbe br. 2658/87 koje se odnose na tarifnu nomenklaturu, kao i napomene s objašnjenjem harmoniziranog sustava o općim pravilima za tumačenje harmoniziranog sustava jer je proizvod „AURIC GMO FREE” razvrstao u tarifni podbroj 1702 90 95 00, umjesto u tarifni podbroj 2912 49 00 90.

Glavni argumenti stranaka u glavnom postupku

- 13 **Prema mišljenju druge stranke u žalbenom postupku, tužitelja u prvostupanjskom postupku,** proizvod „AURIC GMO FREE” dobiva se od otopine šećera za uporabu u hrani (dekstroza) koji se kontroliranim zagrijavanjem razgrađuje na jednostavnije sastojke, poput hidroksi-acetaldehida, metilglioksala i furfurala. Iako je hidroksi-acetaldehid u klasičnoj kemiji aldehyd, u prehrambenoj kemiji on se međutim koristi kao jednostavni šećer koji utječe na aromu i teksturu prehrambenih proizvoda nakon zagrijavanja i obuhvaćen je područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. Hidroksi-acetaldehid u osnovi je jednostavni šećer te je bitan sastojak koji se dodaje kako bi prehrambeni proizvod dobio aromu i teksturu prženja kao i smeđu boju. To je također sastojak koji se u visokim koncentracijama nalazi u aromama dima kada se one proizvode iz celuloze drva koja se upotrebljava za proizvodnju tekućih aroma dima.
- 14 Prema mišljenju druge stranke u žalbenom postupku, proizvod „AURIC GMO FREE” primjenjuje se na prehrambene proizvode kao što su meso, piletina ili kruh, postupkom atomizacije ili raspršivanja, a nakon zagrijavanja u pećima reagira s bjelančevinama iz hrane i tako daje proizvodima aromu i teksturu slične onima dobivenima prženjem. Prehrambeni proizvod bit će istog izgleda koji bi imao da je prije pripreme bio tretiran šećerom. Da su dekstroza ili šećer izravno dodani prehrambenom proizvodu i da se taj proizvod potom zagrijavao u peći, dekstroza/šećer bi se u reakciji s bjelančevinama iz mesa razgradila na jednostavnije frakcije, kao što je hidroksi-acetaldehid. Cilj uporabe proizvoda „AURIC GMO FREE”, u kojem je šećer već razgrađen, samo je skraćivanje vremena prerade prehrambenih proizvoda.
- 15 Druga stranka u žalbenom postupku, tužitelj u prvostupanjskom postupku, također je pojasnila da se proizvod „AURIC GMO FREE” smatra prehrambenim proizvodom jer se dobiva od dekstroze postupkom kontroliranog zagrijavanja koji se upotrebljava u industriji prerade prehrambenih proizvoda. Budući da je

proizvod „AURIC GMO FREE” derivat šećera i da se ponovno upotrebljava u prehrambenoj industriji kao otopina jednostavnog šećera, treba biti razvrstan pod oznakom TARIC 1702 90 95. Razvrstavanje robe iz Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2015/1754, u Odsjeku IV „Pripremljeni prehrambeni proizvodi; pića, alkoholi i ocat; duhan i prerađeni nadomjesci duhana”, u točki 17. obuhvaća: „ostalo, uključujući invertni šećer i ostale šećere i šećerne sirupe s masenim udjelom fruktoze u suhom stanju 50 %”, iz čega jasno proizlazi da je proizvod „AURIC GMO FREE” obuhvaćen navedenom kategorijom.

- 16 **Prema mišljenju žalitelja, tuženika u prvostupanjskom postupku**, kemijski proces za dobivanje proizvoda „AURIC GMO FREE” predviđa pretvorbu otopine glukoze (dekstroze) u etanol djelovanjem kvasca, a zatim preradu etanola u acetaldehid slabom oksidacijom, što ne može dovesti do razvrstavanja konačnog proizvoda, acetaldehida, u tarifni broj 1702 90 95 00, s obzirom na to da je riječ o broju u koji se razvrstava sirovina, odnosno glukoza. S obzirom na činjenicu da su dvije faze prerade kojima je podvrgnuta sirovina ireverzibilne, konačan proizvod nije moguće razvrstati u tarifni broj sirovine jer su sirovina i gotov proizvod dva potpuno različita proizvoda.
- 17 Osim toga, s obzirom na to da proizvod „AURIC GMO FREE”, vodena otopina hidroksi-acetaldehida, uopće ne sadržava šećer, kao što je navedeno u izvješćima o analizi, očito je da ga se ne može razvrstati pod broj „ostalo, uključujući invertni šećer i ostale šećere i šećerne sirupe s masenim udjelom fruktoze u suhom stanju 50 %”. Stoga proizvod „AURIC GMO FREE” treba razvrstati pod oznaku TARIC 2912 49 00 90, „Alhidi, neovisno imaju li drugu kisikovu skupinu ili ne; ciklički polimeri aldehida; paraformaldehid/ostalo”.
- 18 Prema mišljenju žalitelja, logika grupiranja proizvoda u kombiniranoj nomenklaturi ovisi, među ostalim, o materijalu od kojeg je proizvedena roba, načinu upotrebe, odnosno namjene ili funkcije proizvoda i o stupnju prerađenosti proizvoda. Proizvodi nižeg stupnja prerađenosti, uglavnom prirodni proizvodi, obično se nalaze u početnom dijelu kombinirane nomenklature, u prvim odsjecima, dok se proizvodi visokog stupnja prerađenosti kao primjerice industrijski proizvodi, koji su složeniji, nalaze u završnom dijelu. Ista logika primjenjuje se i u okviru odsjeka; u početnom dijelu opisuje se izvorni proizvod, a potom slijede njegovi derivati.
- 19 S obzirom na taj način određivanja tarifnog razvrstavanja, proizvod „AURIC GMO FREE” derivat je glukoze (poglavlje 17.), a djelovanjem kvasca pretvara se u međuproizvod etanol (poglavlje 22.) te slabom oksidacijom postaje gotov proizvod, acetaldehid (poglavlje 29.). Očito je da se povećanjem stupnja prerađenosti proizvoda posredno mijenja, u uzlaznom smjeru, i broj poglavlja TARIC koji se odnosi na svaku razvojnu etapu proizvoda.

Kratki pregled obrazloženja zahtjeva za prethodnu odluku

- 20 Sud koji je uputio zahtjev navodi da ishod spora koji se pred njim vodi ovisi o tumačenju kombinirane nomenklature, odnosno konkretno, o razvrstavanju proizvoda „AURIC GMO FREE” u tarifni podbroj 1702 90 95 ili u tarifni podbroj 2912 49 00.

RADNI DOKUMENT